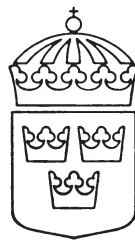


Sveriges internationella överenskommelser

ISSN 1102-3716



Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 2021:10

Nr 10

Ramavtal om inrättande av Internationella solenergialliansen (ISA), såsom ändrat den 3 oktober 2018 Marrakesh den 15 november 2016

Regeringen beslutade den 4 mars 2021 att underteckna och ratificera ramavtalet.

Sverige undertecknade ramavtalet den 29 april 2021.

Godtagandeinstrumentet deponerades hos Indiens regering den 18 juni 2021 i New Delhi.

Ramavtalet trädde i kraft den 6 december 2017. Ändringarna i ramavtalet trädde i kraft den 8 januari 2021. För Sverige trädde ramavtalet i kraft den 17 juli 2021.

**Framework Agreement on the
establishment of the International Solar
Alliance (ISA)**

We, the Parties to this Agreement,

Recalling the Paris Declaration on the International Solar Alliance of 30th November 2015 and the shared ambition to undertake joint efforts required to reduce the cost of finance and the cost of technology, mobilize more than US \$ 1000 billion of investments needed by 2030 for massive deployment of solar energy, and pave the way for future technologies adapted to the needs,

Recognizing that solar energy provides countries with an unprecedented opportunity to bring prosperity, energy security and sustainable development to their peoples,

Acknowledging the specific and common obstacles that still stand in the way of rapid and massive scale-up of solar energy in these countries,

Affirming that these obstacles can be addressed if solar resource rich countries act in a coordinated manner, with strong political impulse and resolve, and that better harmonizing and aggregating the demand for inter alia solar finance, technologies, innovation or capacity building, across countries, will provide a strong lever to lower costs, increase quality, and bring reliable and affordable solar energy within the reach of all,

United in their desire to establish an effective mechanism of coordination and decision-making among them,

Have agreed as follows:

**Ramavtal om inrättande av
Internationella solenergialliansen (ISA)**

Parterna i detta avtal,

som erinrar om Parisdeklarationen om Internationella solenergialliansen av den 30 november 2015 och den gemensamma ambitionen att tillsammans vidta åtgärder som krävs för att minska finansierings- och teknikkostnaderna, skaffa fram de över 1 000 miljarder amerikanska dollar i investeringar som senast 2030 behövs för storskalig spridning av solenergi och bana väg för framtida teknik som är anpassad till behoven,

som konstaterar att solenergi utgör en ny möjlighet för länder att skapa välbstånd, energitrygghet och hållbar utveckling för sina invånare,

som är medvetna om de särskilda och vanligt förekommande hinder som fortfarande står i vägen för snabb och storskalig utbyggnad av solenergi i de länderna,

som intygar att dessa hinder kan avhjälpas om solresursrika länder agerar samordnat och med stark politisk vilja och beslutsamhet, och att ökad harmonisering och aggregering länder emellan av efterfrågan på bland annat finansiering, teknik, innovation och kapacitetsuppbyggnad på solenergiområdet kommer att starkt bidra till sänkta kostnader, höjd kvalitet och tillgång till pålitlig solenergi till ett överkomligt pris för alla, och

som är eniga i sin önskan om att inrätta en effektiv mekanism för inbördes samordning och beslutsfattande,

har kommit överens om följande.

Article I Objective

Parties hereby establish an International Solar Alliance (hereinafter referred to as the ISA), through which they will collectively address key common challenges to the scaling up of solar energy in line with their needs.

Article II Guiding Principles

1. Members take coordinated actions through Programmes and activities launched on a voluntary basis, aimed at better harmonizing and aggregating demand for, inter alia, solar finance, solar technologies, innovation, research and development, and capacity building.
2. In this endeavor, Members cooperate closely and strive for establishing mutually beneficial relationships with relevant organizations, public and private stakeholders, and with non-member countries.
3. Each Member shares and updates, for those solar applications for which it seeks the benefits of collective action under the ISA, and based on a common analytical mapping of solar applications, relevant information regarding: its needs and objectives; domestic measures and initiatives taken or intended to be taken in order to achieve these objectives; obstacles along the value chain and dissemination process. The Secretariat maintains a database of these assessments in order to highlight the potential for co-operation.
4. Each Member designates a National Focal Point for the ISA. National Focal Points constitute a permanent network of correspondents of the ISA in Member countries. They inter alia interact with one another and also with relevant stakeholders to identify areas of common interest, design Programmes proposals and make

Artikel I Syfte

Parterna inrättar härmed Internationella solenergialliansen (nedan kallad ISA), genom vilken de kollektivt kommer att hantera centrala gemensamma utmaningar när det gäller utbyggnad av solenergi i enlighet med sina behov.

Artikel II Vägledande principer

1. Medlemmarna ska vidta samordnade åtgärder genom program och aktiviteter som ska inledas på frivillig basis och syfta till ökad harmonisering och aggregering av efterfrågan på bland annat finansiering, teknik, innovation, forskning och utveckling samt kapacitetsuppbyggnad på solenergiområdet.
2. När medlemmarna företar sig detta ska de ha ett nära samarbete och sträva efter att upprätta ömsesidigt gynnsamma förbindelser med relevanta organisationer, offentliga och privata aktörer samt länder som inte är medlemmar.
3. Varje medlem ska för de solenergitillämpningar för vilka den önskar dra nytta av kollektiva åtgärder inom ramen för ISA och på grundval av en gemensam analytisk kartläggning av solenergitillämpningar dela med sig av och uppdatera relevant information om sina behov och mål, om påbörjade eller planerade nationella åtgärder och initiativ för att uppnå de målen, om hinder i värdekedjan och om spridningsprocessen. Sekretariatet ska underhålla en databas med dessa uppgifter för att kunna identifiera samarbetsmöjligheter.
4. Varje medlem ska utse en nationell kontaktpunkt för ISA. De nationella kontaktpunkterna ska utgöra ett permanent nätverk av ISA-kontaktpersoner i medlemsländerna. De ska bland annat samverka med varandra och med relevanta aktörer för att identifiera områden av gemensamt intresse, ta fram programförslag och ge

recommendations to the Secretariat regarding the implementation of the objectives of the ISA.

Article III

Programmes and other activities

1. A Programme of the ISA consists of a set of actions, projects and activities to be taken in a coordinated manner by Members, with the assistance of the Secretariat, in furtherance of the objective and guiding principles described in article I and II. Programmes are designed in a way to ensure maximum scale effect and participation of the largest possible number of Members. They include simple, measurable, mobilizing targets.

2. Programme proposals are designed through open consultations among all National Focal Points, with the assistance of the Secretariat, and based on information shared by Members. A Programme can be proposed by any two Members or group of Members, or by the Secretariat. The Secretariat ensures coherence among all ISA Programmes.

3. Programme proposals are circulated by the Secretariat to the Assembly by digital circulation, through the network of National Focal Points. A Programme proposal is deemed open to adhesion by Members willing to join if it is supported by at least two Members and if objections are not raised by more than two countries.

4. A Programme proposal is formally endorsed by Members willing to join, through a joint declaration. All decisions regarding the implementation of the Programme are taken by Members participating in the Programme. They are carried out, with the guidance and assistance of the Secretariat, by country Representatives designated by each Member.

5. The annual work plan gives an overview of the Programmes, and other activities of the ISA. It is presented by the Secretariat to the Assembly, which ensures that all Programmes and ac-

rekommendationer till sekretariatet om genomförandet av ISA:s mål.

Artikel III

Program och andra aktiviteter

1. ISA-program ska bestå av åtgärder, projekt och aktiviteter som medlemmarna ska genomföra på ett samordnat sätt, med bistånd från sekretariatet, i syfte att främja det syfte och de vägledande principer som anges i artiklarna I och II. Programmen ska vara utformade på ett sådant sätt att de ger maximal skaleffekt och att så många medlemmar som möjligt kan delta. De ska ha enkla, mätbara och kraftsamlande mål.

2. Programförslag ska tas fram genom öppna samråd mellan samtliga nationella kontaktpunkter med bistånd från sekretariatet och på grundval av information som medlemmarna delat med sig av. Ett program kan föreslås av två eller flera medlemmar eller av sekretariatet. Sekretariatet ska se till att det råder samstämmighet mellan alla ISA-program.

3. Sekretariatet ska på digital väg skicka ut programförslag till partsförsamlingen genom nätverket av nationella kontaktpunkter. Ett programförslag ska anses vara öppet för andra medlemmar att ansluta sig till om det har stöd av minst två medlemmar och om inte fler än två länder gör invändningar.

4. Ett programförslag godkänns formellt genom en gemensam förklaring av de medlemmar som vill ansluta sig. Alla beslut om genomförandet av programmet ska fattas av de medlemmar som deltar i programmet. Landsrepresentanter som utses av respektive medlem ska genomföra besluten med vägledning och bistånd från sekretariatet.

5. Den årliga verksamhetsplanen ska ge en överblick över ISA:s program och andra aktiviteter. Sekretariatet ska lägga fram den för partsförsamlingen, som ska se till att alla program

tivities of the annual work plan are within the overall objective of the ISA.

Article IV Assembly

1. The Parties hereby establish an Assembly, on which each Member is represented, to make decisions concerning the implementation of this Agreement and coordinated actions to be taken to achieve its objective. The Assembly meets annually at the Ministerial level at the seat of the ISA. The Assembly may also meet under special circumstances.

2. Break-out sessions of the Assembly are held in order to take stock of the Programmes at Ministerial level and make decisions regarding their further implementation, in furtherance of article III.4.

3. The Assembly assesses the aggregate effect of the Programmes and other activities under the ISA, in particular in terms of deployment of solar energy, performance, reliability, as well as cost and scale of finance. Based on this assessment, Members take all necessary decisions regarding the further implementation of the objective of the ISA.

4. The Assembly makes all necessary decisions regarding the functioning of the ISA, including the selection of the Director General and approval of the operating budget.

5. Each Member has one vote in the Assembly. Observers and Partner organizations may participate without having right to vote. Decisions on questions of procedure are taken by a simple majority of the Members present and voting. Decisions on matters of substance are taken by two-third majority of the Members present and voting. Decisions regarding specific Programmes are taken by Members participating in this Programme.

och aktiviteter i den årliga verksamhetsplanen är i linje med ISA:s övergripande mål.

Artikel IV Partsförsamling

1. Parterna inrättar härmed en partsförsamling, där varje medlem ska vara representerad, som ska fatta beslut om genomförandet av detta avtal och samordnade åtgärder som ska vidtas för att dess syfte ska uppfyllas. Partsförsamlingen ska sammanträda årligen på ministernivå vid ISA:s säte. Partsförsamlingen kan också sammanträda om särskilda omständigheter föreligger.

2. Sessioner med mindre grupper av partsförsamlingen ska hållas för att utvärdera programmen på ministernivå och fatta beslut om deras fortsatta genomförande i enlighet med artikel III.4.

3. Partsförsamlingen ska bedöma den samlade effekten av ISA:s program och andra aktiviteter, särskilt när det gäller spridning av solenergi, prestanda och pålitlighet samt finansieringskostnader och finansieringens omfattning. Medlemmarna ska utifrån den bedömningen fatta alla nödvändiga beslut om det fortsatta genomförandet av ISA:s mål.

4. Partsförsamlingen ska fatta alla nödvändiga beslut om ISA:s funktionssätt, bland annat valet av generaldirektör och godkännandet av driftsbudgeten.

5. Varje medlem har en röst i partsförsamlingen. Observatörer och partnerorganisationer får delta men saknar rösträtt. Beslut i procedurfrågor fattas av en enkel majoritet av de närvarande och röstande medlemmarna. Beslut i sakfrågor fattas med två tredjedelars majoritet av de närvarande och röstande medlemmarna. Beslut om specifika program fattas av de medlemmar som deltar i programmet.

6. All decisions taken by the International Steering Committee of the ISA established by the Paris Declaration on the ISA of 30th November 2015 are submitted to the Assembly for adoption at its first meeting.

Article V Secretariat

1. Parties hereby establish a Secretariat to assist them in their collective work under this Agreement. The Secretariat comprises of a Director General, who is the Chief Executive Officer, and other staff as may be required.

2. The Director General is selected by and responsible to the Assembly, for a term of four years, renewable for one further term.

3. The Director General is responsible to the Assembly for the appointment of the staff as well as the organization and functioning of the Secretariat, and also for resource mobilization.

4. The Secretariat prepares matters for Assembly action and carries out decisions entrusted to it by the Assembly. It ensures that appropriate steps are taken to follow up Assembly decisions and to co-ordinate the actions of Members in the implementation of such decisions. The Secretariat, inter alia, shall:

a) assist the National Focal Points in preparing the Programmes proposals and recommendations submitted to the Assembly;

b) provide guidance and support to Members in the implementation of each Programme, including for the raising of funds;

c) act on behalf of the Assembly, or on behalf of a group of Members participating in a particular Programme, when so requested by them; and in particular establishes contacts with relevant stakeholders;

d) set and operate all means of communication, instruments and cross-cutting activities

6. Alla beslut som fattats av ISA:s internationella styrkommitté, som inrättats genom Parisdeklarationen om ISA av den 30 november 2015, ska läggas fram för partsförsamlingen för antagande vid dess första möte.

Artikel V Sekretariat

1. Parterna inrättar härmed ett sekretariat som ska bistå dem i deras kollektiva arbete inom ramen för detta avtal. Sekretariatet ska utgöras av en generaldirektör, som är verkställande direktör, och övrig personal efter behov.

2. Generaldirektören ska väljas av och vara ansvarig inför partsförsamlingen för en period på fyra år, med möjlighet till omval en gång.

3. Generaldirektören ska inför partsförsamlingen vara ansvarig för tillsättning av personal, för sekretariatets organisation och funktionssätt samt för mobilisering av resurser.

4. Sekretariatet ska bereda frågor åt partsförsamlingen för åtgärd och genomföra beslut som partsförsamlingen anförtror det. Sekretariatet ska se till att lämpliga åtgärder vidtas för att dels följa upp partsförsamlingens beslut, dels samordna medlemmarnas insatser för att genomföra sådana beslut. Sekretariatet ska bland annat

a) bistå de nationella kontaktpunkterna i utarbetandet av programförslag och rekommendationer som läggs fram för partsförsamlingen,

b) ge vägledning och stöd till medlemmarna i genomförandet av respektive program, bland annat när det gäller att skaffa fram finansiering,

c) företräda partsförsamlingen eller en grupp medlemmar som deltar i ett visst program, om de begär det, och i synnerhet skapa kontakt med relevanta aktörer, och

d) skapa och upprätthålla alla kommunikationsvägar, instrument och övergripande aktiviteter som krävs för att ISA och dess program

required for the functioning of the ISA and its Programmes, as approved by the Assembly.

Article VI

Budget and Financial Resources

1. Operating costs of the Secretariat and Assembly, and all costs related to support functions and cross-cutting activities, form the budget of the ISA. They are covered by:

a) Voluntary contributions by its Members, UN & its agencies and other countries;

b) Voluntary contributions from private sector. In case of a possible conflict of interest, the Secretariat refers the matter to the Assembly for approval of the acceptance of the contribution;

c) Revenue to be generated from specific activities approved by the Assembly.

2. The Secretariat will make proposals before the Assembly to establish and enhance a Corpus Fund which will generate revenues for the budget of the ISA, with initial donation of US \$16 million.

3. Government of India will contribute US \$ 27 million to the ISA for creating corpus, building infrastructure and recurring expenditure over 5 year duration from 2016-17 to 2020-21. In addition, public sector undertakings of the Government of India namely Solar Energy Corporation of India (SECI) and Indian Renewable Energy Development Agency (IREDA) have made a contribution of US \$ 1 million each for creating the ISA corpus fund.

4. Financial resources required for the implementation of a specific Programme, other than administrative costs falling under the general budget, are assessed and mobilized by countries participating in this Programme, with the support and assistance of the Secretariat.

5. The finance and administration activities of the ISA other than Programmes may be outsourced to another organization, in accordance

ska fungera, i enlighet med vad partsförsamlingen godkännt.

Artikel VI

Budget och ekonomiska resurser

1. ISA:s budget ska omfatta sekretariatets och partsförsamlingens driftskostnader samt alla kostnader för stödfunktioner och övergripande aktiviteter. Kostnaderna ska täckas av

a) frivilliga bidrag från medlemmarna, Förenta nationerna och dess organ samt andra länder,

b) frivilliga bidrag från den privata sektorn; vid en möjlig intressekonflikt ska sekretariatet hänvisa frågan till partsförsamlingen som ska avgöra om bidraget kan tas emot, och

c) inkomster från specifika aktiviteter som godkänts av partsförsamlingen.

2. Sekretariatet ska lägga fram förslag för partsförsamlingen om att inrätta och förstärka en kapitalfond som ska generera intäkter till ISA:s budget, men en inledande donation på 16 miljoner amerikanska dollar.

3. Indiens regering kommer att bidra med 27 miljoner amerikanska dollar till ISA för att skapa ett kapital, uppföra infrastruktur och täcka löpande kostnader under en femårsperiod från 2016/2017 till 2020/2021. Därtill har de indiska statliga bolagen Solar Energy Corporation of India (SECI) och Indian Renewable Energy Development Agency (IREDA) bidragit med 1 miljon amerikanska dollar vardera till inrättandet av ISA:s kapitalfond.

4. De länder som deltar i ett specifikt program ska med stöd och bistånd från sekretariatet bedöma vilka finansiella resurser som krävs för genomförandet av programmet i fråga, utöver administrativa kostnader som omfattas av den allmänna budgeten, och mobilisera dessa.

5. ISA:s finansierings- och administrationsverksamhet som avser annat än program kan läggas ut på en annan organisation i enlighet

with a separate agreement to be approved by the Assembly.

6. The Secretariat with the approval of the Assembly may appoint an external auditor to examine the accounts of the ISA.

Article VII

Member and Country status

1. Membership is open to those solar resource rich States which lie fully or partially between the Tropic of Cancer and the Tropic of Capricorn, and which are members of the United Nations. Such States become Members of the ISA by having signed this Agreement and having deposited an instrument of ratification, acceptance or approval.
2. Partner Country status may be granted by the Assembly to the States which fall outside the Tropic of Cancer and the Tropic of Capricorn, are members of the United Nations, and are willing and able to contribute to the objectives and activities provided in this Agreement.
3. Partner Countries are eligible to participate in Programmes of the ISA, with the approval of Members participating in the Programme.

Article VIII

Partner Organization

1. Partner Organization status may be granted by the Assembly to organizations that have potential to help the ISA to achieve its objectives, including regional inter-governmental economic integration organizations constituted by sovereign States and at least one of which is a member of ISA.
2. Decisions regarding partnerships to be concluded in the context of a specific Programme are taken by countries participating in this Programme, with the approval of the Secretariat.

med ett separat avtal som ska godkännas av partsförsamlingen.

6. Sekretariatet får med partsförsamlingens godkännande utse en extern revisor att granska ISA:s räkenskaper.

Artikel VII

Medlemsstatus och partnerlandsstatus

1. Medlemskap är öppet för solresursrika stater som helt eller delvis är **belägna** mellan Kräftans vändkrets och Stenbockens vändkrets och som är medlemmar i Förenta nationerna. Sådana stater blir medlemmar i ISA efter att ha undertecknat detta avtal och deponerat ett ratifikations-, godtagande- eller godkännande-instrument.
2. Partsförsamlingen kan ge partnerlandsstatus till stater som inte är **belägna** mellan Kräftans vändkrets och Stenbockens vändkrets men som är medlemmar i Förenta nationerna och som vill och kan bidra till de mål och den verksamhet som detta avtal omfattar.
3. Partnerländer kan delta i ISA-program om de medlemmar som deltar i programmet godkänner det.

Artikel VIII

Partnerorganisationer

1. Partsförsamlingen kan ge partnerorganisationsstatus till organisationer som har potential att hjälpa ISA att uppnå sina mål, däribland regionala mellanstatliga organisationer för ekonomisk integration som består av suveräna stater varav minst en är medlem i ISA.
2. Beslut om partnerskap som ska ingås inom ramen för ett specifikt program ska fattas av de länder som deltar i det programmet, med sekretariatets godkännande.

3. United Nations including its organs will be the Strategic Partner of the ISA.

Article IX Observers

Observer status that may be granted by the Assembly to applicants for membership whose application is pending, or to any other organization which can further the interest and objectives of the ISA.

Article X Status, privileges and immunities of the ISA

1. The ISA Secretariat shall possess juridical personality under the Host Country Agreement, the capacity to contract, to acquire and dispose of movable and immovable properties and to institute legal proceedings.

2. Under the same Host Country Agreement, the ISA Secretariat shall enjoy such privileges, applicable tax concessions and immunities as are necessary at its Headquarters for independent discharge of its functions and programmes, approved by the Assembly.

3. Under the territory of each Member, subject to its National Laws and in accordance with a separate Agreement, if necessary; the ISA Secretariat may enjoy such immunity and privileges that are necessary for the independent discharge of its functions and programmes.

Article XI Amendments and withdrawal

1. Any Member may propose amendments to the Framework Agreement after expiry of one year from the commencement of the Framework Agreement.

2. Amendments to the Framework Agreement shall be adopted by the Assembly by two thirds

3. Förenta nationerna, inklusive dess organ, ska vara strategisk partner till ISA.

Artikel IX Observatörer

Partsförsamlingen kan ge observatörsstatus till stater som har ansökt om medlemskap och vars ansökan ännu inte har godkänts, eller till andra organisationer som kan främja ISA:s intressen och mål.

Artikel X ISA:s ställning, privilegier och immunitet

1. ISA:s sekretariat ska vara en juridisk person enligt värdlandsavtalet och ha rättskapacitet att ingå avtal, förvärva och avyttra fast och lös egendom och väcka talan i domstol.

2. Enligt samma värdlandsavtal ska ISA:s sekretariat åtnjuta de privilegier, de tillämpliga skattelättnader och den immunitet som krävs vid dess säte för att sekretariatet självständigt ska kunna utföra sina uppgifter och genomföra program, i enlighet med vad partsförsamlingen godkänt.

3. I enlighet med ett separat avtal kan ISA:s sekretariat, om så krävs, på respektive medlems territorium och i enlighet med dess nationella lagstiftning få åtnjuta den immunitet och de privilegier som krävs för att sekretariatet självständigt ska kunna utföra sina uppgifter och genomföra program.

Artikel XI Ändringar och frånträde

1. Varje medlem får föreslå ändringar av ramavtalet när det har gått ett år sedan ramavtalet började gälla.

2. Ändringar av ramavtalet ska antas av partsförsamlingen med två tredjedelars majoritet av

majority of the Members present and voting. The amendments shall come into force when two thirds of the Members convey acceptance in accordance with their respective constitutional processes.

3. Any member may withdraw from the present Framework Agreement, by giving a notice of three months to the Depository in advance. Notice of such withdrawal are notified to the other Members by the Depository.

Article XII Seat of the ISA

The seat of the ISA shall be in India.

Article XIII Signature and entry into force

1. Ratification, acceptance or approval of the Framework Agreement is effected by States in accordance with their respective constitutional processes. This Framework Agreement shall enter into force on the thirtieth day after the date of deposit of the fifteenth instrument of ratification, acceptance or approval.

2. For Members having deposited an instrument of ratification, acceptance or approval after the entry into force of the Framework Agreement, this Framework Agreement shall enter into force on the thirtieth day after the date of deposit of the relevant instrument.

3. Once the ISA is established, the International Steering Committee of the ISA ceases to exist.

Article XIV Depositary, registration, authentication of the text

1. The Government of the Republic of India is the Depositary of the Framework Agreement.

de närvarande och röstande medlemmarna. Ändringarna ska träda i kraft när två tredjedelar av medlemmarna har meddelat sitt godtagande i enlighet med sina respektive författningsenliga förfaranden.

3. Varje medlem kan frånträda detta ramavtal genom att meddela depositarien tre månader i förväg. Depositarien ska meddela de andra medlemmarna om ett sådant meddelande om frånträde.

Artikel XII ISA:s säte

ISA ska ha sitt säte i Indien.

Artikel XIII Undertecknande och ikraftträdande

1. Stater ska ratificera, godta eller godkänna ramavtalet i enlighet med sina respektive författningsenliga förfaranden. Detta ramavtal ska träda i kraft den trettionde dagen efter den dag då det femtonde ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrumentet deponerades.

2. För medlemmar som har deponerat ett ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument efter att detta ramavtal trätt i kraft ska ramavtalet träda i kraft den trettionde dagen efter den dag då det aktuella instrumentet deponerades.

3. När ISA väl har inrättats upphör ISA:s internationella styrkommitté att existera.

Artikel XIV Depositarie, registrering och bestyrkande av texten

1. Republiken Indiens regering är depositarie för ramavtalet.

2. This Framework Agreement is registered by the Depositary pursuant to Article 102 of the Charter of the United Nations.

3. The Depositary transmits certified copies of the Framework Agreement to all Parties.

This Framework Agreement, of which Hindi, English and French texts are equally authentic, is deposited in the archives of the Depositary.

2. Depositarien ska registrera ramavtalet i enlighet med artikel 102 i Förenta nationernas stadga.

3. Depositarien ska översända bestyrkta kopior av ramavtalet till samtliga parter.

Detta ramavtal, av vilket de på hindi, engelska och franska avfattade texterna är lika giltiga, ska deponeras i depositariens arkiv.